

## Tamna Ihuahaiyiqaqniqmut Pityuhiq (Hulivaliq)

7. Tamna Ihuahaiyiqaqniqmut pityuhiq nutqaqtitaulaq tapkunangat Ilauyunit/Ihuahaiyimit, naliaknitluniit tapkuat Piqatauyut naunaitquqat pilimaitnia piyaunianik Naamagiayinut Angiqatigigutit.

### KINGUAGUT

8. Atuttiaqat, tamna Naamagiayinut Angiqatigigutit sainiqtaunia tapkunangat Piqatauyunit. Tamna Piqatauyut malingitpat tapkuninga maligaqnik atuqtakhaniklu piqaqniinik tapkunani Angiqatigigutini, atugiaqaqtitaulaqtuq taimattauq ayyikkutanik Piyaqaqtitaq tapkunangat Apiqhuyigalat (Nakataani 26 tapkunani Piquyat).

9. Tamna Naamagiayinut Angiqatigigutit tuniyauyut tapkununga Apiqhuyigalat Aapisiat.

10. Tamna ihuahaiyiqaqniq nutqagangat naunaitpatluniit angiqatigikniq piyaulimaitpat, tapkuat Apiqhuyigalat pilat atugakhaliamik apiqhuiniqmik taphumunga Tuhaumatyut unniqlugit tamna Ilauyut piqatauyut tapkunani naamagiayunut pityuhiqmut ilaulimaitnia talvani Apiqhuiniqmut taphumunga Tuhaumatyut.

## Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuyigalat

Errol Fletcher  
Ikhivautalik  
Iqaluit

Sue Cooper  
Ikhivautaliup Tuklia  
Iqaluit

Louise Hauili  
Igloolik

Arnaoyok Alookey  
Taloyoak

### NHRT-kut Havakti

Marion Love  
Ataniuyut Hivuliqti

Rosie Tanuyak-Ell  
Ataniuyut Hivuliqti Ilihaqtuq

Leo Angootealuk  
Inungnut Piyungnautit Havaktia

### NHRT-kut Maligaligi Hapunniaqti

Jim Posynick

### NHRT-kut Ihuahaiyi

Sheriden Barnett



ᓄᓇᓖᑦ ᐅᓄᓂᓂᓄᓂᓄᓂ ᐱᓕᓄᓂᐅᑦᑦᑦ ᐅᓕᓕ/ᓄᓂᓂᓄᓂᓄᓂ  
Nunavut Human Rights Tribunal  
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyaayunut Ihuahaiyiit  
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

### TUGAQVIGILUTA:

Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyaayunut Ihuahaiyiit  
P.O. Box 15  
Coral Harbour, NU X0C 0C0  
1.866.413.6478 (Akiittuq)  
1.867.925.8453 (Fax-kut)

[nunavuthumanrights@gov.nu.ca](mailto:nunavuthumanrights@gov.nu.ca)

## Tamna Ihuahaiyiqaqniq Pityuhiq

UNIPKAUHIA Nakataani 25 tapkunani *Nunavut Inungnut Piyungnautit Piquyat* (tapkuat "Piquyat") piyungnaqtitai tapkuat Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuyigalat (tapkuat "Apiqhuyigalat") pinahuaqgiakhai "ihuaqhini" tapkuat piqaqni tapkuat Tuhaumatyutit hivuani atuqtauniahagtillugu apiqhuihiq.

QANUGITTUMIK ANGIQATIGIGUTMIK PITYUHIQ ATUQ-TAULAQA TAPKUNANGAT APIQHUIYIGALAT? Taimaitmikmata ahiini nunatagauyuni, tapkuat Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuyigalat atuqtai Ihuahaiyiqaqniq hivulliqmik pinahuaqnia ihuaqhianik inungnut piyungnaut tuhaumatyut hivuagut kayuhinaihagtillugu inungnik apiqhuihiq.



ᓄᓇᓖᑦ ᐅᓄᓂᓂᓄᓂᓄᓂ ᐱᓕᓄᓂᐅᑦᑦᑦ ᐅᓕᓕ/ᓄᓂᓂᓄᓂᓄᓂ  
Nunavut Human Rights Tribunal  
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyaayunut Ihuahaiyiit  
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

# Apiqhutaunginnayuktut Apiqutit



## Hunauva Ihuaqhaiyiqaqniq?

Ihuaqhaiyiqaqniq pivikhaqagutauyuuq taphumunga Tukhigaqtuq tamnalu Ki-uyuuq (tapkuat “Piqatauyut”) taphumunga Tuhaumatyut munaqtiqaqlutik uqaqatigikni Ilauyumut taphumunga Apiqhuiyigalat tamnalu/tamnaluiniit Ihuaqhaiyi.

Tamna Ilauyuuq tamnaluniit Ihuaqhaiyi pihimayai tapkuat Piqatauyut ihumag- iniinik tapkuat pityutaayut , ikayuqniinik Piqatauyut tuhani nalattiaqlutik tamaqmingnut ihumagiyainut ihumaginahuaqlugitlu qanuqtut ihuaqhila- giaqkha tapkuat ilanganittut taphumunga Tuhaumatyut qanuqtut nammaktu- mik tamaitnut. Tapkuat qanugityutai nakuuyumik Ihuaqhaiyiqaqniqmut tamna Ihuaqhautinut Angigutit tapkuat piqaqtut maligaqnik atuqtakhaniklu angigutauyut tapkunangat Piqatauyunit.

## Kina ilauvakpa Ihuaqhainikhamut?

Tapkuat Piqatauyut tamnaluniit inuk kivgaqtuiyuuq tapkuninga piqatauyunik person representing the partie, tamna Apiqhuiyigalat ilat kinaluniit piyung- naqtitaayuuq tapkunangat Apiqhuiyigalat ilaunia taphumunga ihuaqhainiqmut pityutaunianut. Tapkuat Apiqhuiyigalat ihumagilaqtat tukhigaut ahiinik in- ungnik ilauni ihuaqhainiqmut, pilgaqtitlugit tukhigautit tapkuninga Apiqhuiy- igalat taphumangat Piqatauyunit.

## Qanuqtuut tapkuat Piqatauyut hanaiyalaqat taphumunga Ihuaqhaiyit pinikhanut?

Kitutliqak titiqat attataqhimayatit taphumunga Tuhaumatyut naunaiyaq- takhauyut. Ikayuqhiutivaktuuq ihumaniiq tapkuninga pityutinik hatqiqtitu- mayaqnik tahapkuningalu ahii Piqatauyut hatqiqtilaqtai tapkuatlu kitutliqak hunat angiqatigigutaulaqtukhat.

Hivuani Ihuaqhautit, atuni Piqatauyut pivikhaqaqniat uqaqatig- inianik tamna Ihuaqhaiyi ikayuqhiutiniaqmat tamatkiknut Piqatauyunit hannaiyaqniinik taphu- munga hivulliqmut pityutaunianut.

## Tapkuat Ihuaqutai Ihuaqhaiyiqaqniq

- Inmigut pityuhiq tamaitnungittuuq inungnut pityuhiq;
- Atuqtakhaq tuhaqhitiniq ilihautyiniqlu avatmut-atautikkut;
- Qanuqilinagialik pityuhiq piniqhaimayuuq piyaqatitainik tapkuat Piqatauyut;
- Pityuhiq tapkuninga pipkailaq Piqatauyunit qiniqniq ihuaqhautikhamik angiqatigigutitainut ilaugitnaittumik akituninut tamnalu akhugutaun- gittumik apiqhuiniqmut pityuhiqmut;
- Tuhagakhat tuhaqtauyut atuqtitlugu tamna ihuaqhautinut pityuhiq during the mediation uqauhiulaittut hilatani taphuma ihuaqhainiqmut pityuhiq- mut;
- Piqaqtauyuuq pityuhiqnik pittigahuaqtuniklu avatauyunut ikayu- gahuaqhugit uqaqatigikni tapkuak Piqatauyut;
- Tamna ihuaqhainiqmut pityuhiq piqaqtitiyuuq pivikhanik ihuaqhainiqmut huguqtayut piqatigikniit;
- Angigutit amihuniqhani ihumaliugutai ayyikkutaittut nakuniqhauplutiklu tapkuninga piqatauyunit tapkungaunganit atugiaqatitayunit ihumal- iugutit;
- Tamaqnik piqatauyut “takhuyut” ihuaqhaiyagangamik tapkuninga un- niqlugutauyunik naamagiyayumik piplugit; tamnalu
- Piplugit Piqatauyut hanahimani inmigut angiqatigigutit, taimaittumik atuq- tauniqhaulatiyat tapkuat maligait tapkuninga angiqatigigutit.

## Tamna Ihuaqhaiyiqaqniqmut Pityuhiq

### HIVUAGUT

1. Tamna Tuhaumatyut naunaiyaqtauvaktuuq tapkunangat Apiqhuiyigalanit malikhugit Ilanga 4 tapkunani *Piquyat* tamnalu ihumaliugut tamna ihumal- iugut tuniayuuq kayuhitiniq tamna Tuhaumatyut. Piqatauyut pinahuaqyayuuq atuqniqnik Ihuaqhaiyiqaqniq.
2. Tamna Ihuaqhaiyiqaqniq piyauvakniqhaq hivayautekkut katimaniqmut.
3. Tamna Ihuaqhaiyi tugaqvigiyai atuni Piqatauyut atuniqhugit taphumunga hivuagut-ihuaqhainiq hivayautekkut katimaniqnik uqauhiginahuaqhugit tapkuat:
  - Hunanik nigilagiakhai
  - Pityutiginahuaqhugit kitutliqak apiqutit ihumaluutitluniit tapkuat Piqatauyut tamnalu/tamnaluiniit kivgaqtuiyuuq piqalaqnia hivuani tamna ihuaqhainiqmut pityuhiq.
  - Naunaiyaqni tapkuatpiqatauyut piyuyayai ihumalutailu piplugu tamna tuhaumatyut
  - Naunaigahugitni tahapkuat atulagunaqhiyut angiqatigigutit.
4. Tamna Angiqatigigutit Ihuaqhaiyiqaqniq sainiqtauyuuq tapkunangat atuni Piqatauyunit.

### ATUQTITLUGU

5. Piqatauyut atuqliqtut taphumunga Ihuaqhaiyiqaqniqmut pityuhiqnik tap- kununga angiqatigigutauyunit upluant hivayautekkut katimaniqmi. Ilavaligutit pityuhiit atugiaqalaqtut.
6. Tamna havanga taphuma Ihuaqhaiyip tapkuat:
  - Ikhivautaliyuuq tapkuninga pityuhiqmut
  - Hunayakhai unniqtuqtai tamaita Piqatauyut
  - Unniqtuqta tamna pityuhiq
  - Naunaiyaqta tamaita piqatauyut sainiqhimayangni tamna Angigutauyut Ihuaqhaiyiqaqniqmut
  - Pinguqtittai naunaipkutat atuqtauniinut pitquhiit atuqtitlugu pityuhiit
  - Pihimapkainiq nalattiaqtumik nakunahuaqniqniklu hulivikhamik
  - Kamayiyuuq uqaqatigikniqnik
  - Ikayuqtuiyuuq Piqatauyunik uingaiyaqniinik huna ihuigiayayakha
  - Pinahuaqyayai tapkuat Piqatauyut nau- naiqni atulagunaqhiyut ihuaqhau- tikhat, tamnalu
  - Ikayuqtai tapkuat Piqatauyut uuktugutiqaqniq Naamagi- yainut Angiqatigigutit.